

**РЕЦЕНЗИЯ НА КНИГУ Ф.Б. БАТЫРГАРЕЯ
«МЕТРИЧЕСКИЕ КНИГИ МУСУЛЬМАН г. ТВЕРИ»**

Э.К. Салахова

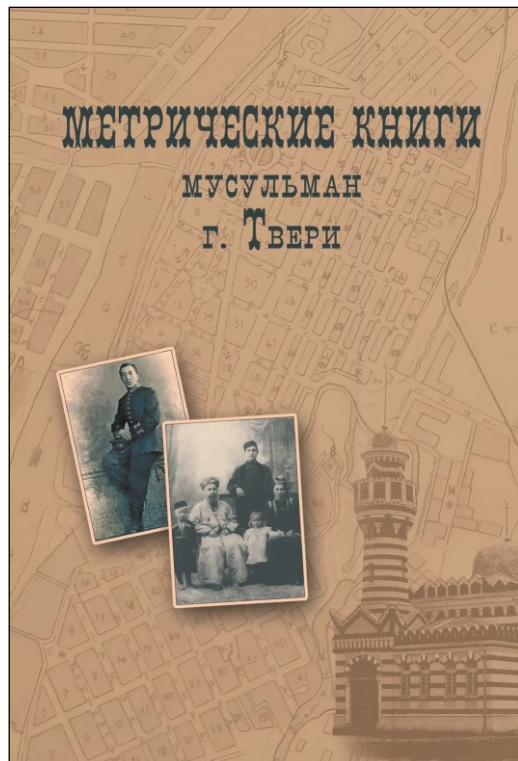
*Институт истории им. Ш.Марджани
Академии наук Республики Татарстан
Казань, Российская Федерация
ilsalah@mail.ru*

Статья является рецензией на новую книгу исследователя Ф.Б. Батыргаря «Метрические книги мусульман г. Твери». Книга, посвященная публикации мусульманских метрических книг г. Твери является важной и востребованной. Эти документы публикуются впервые. В исследовательскую работу вошли все мусульманские метрические книги г. Твери, хранившиеся в Государственном архиве Тверской области, автор дал их в транскрипции и на основе этих документов представил интересный материал о состоянии и развитии татарского общества российского города Тверь в период 1905–1918 гг.

Ключевые слова: история семьи, письменные исторические источники, метрические книги, история татарского народа, краеведение.

Для цитирования: Салахова Э.К. Рецензия на книгу Ф.Б. Батыргаря «Метрические книги мусульман г. Твери» // Историческая этнология. 2019. Т. 4, № 2. С. 375–380. DOI: 10.22378/he.2019-4-2.375-380

В последние годы отечественные исследователи стали активно вовлекать в научный оборот источники, позволяющие в деталях анализировать состояние и эволюцию отдельных сегментов российской империи. К числу таких документов можно относить метрические книги, представляющие собой реестры актов гражданского состояния (рождения, браков, разводов и смертей). В них собраны материалы об основных этапах жизни каждого члена общества. Комплексное исследование метрических книг позволяет восстанавливать картину развития социума, проследить повседневную жизнь прихожан. Такие документы содержат богатейший статистический материал о рождаемости и смертности на определенном отрезке времени [4, с. 81–96]. Они являются базовым источником для генеалогических исследований.



Российские архивы обладают богатейшей коллекцией метрических книг. Изучение и транскрипция этих документов требует серьезной подготовки и усердия. К сожалению, издавать все сохранившиеся метрические книги по всем приходам не представляется возможным, так как это объемный комплекс источников требует невероятных сил. Тем не менее, от радно отметить, что в отношении отдельных приходов они начинают публиковаться. В последние десятилетия метрические книги стали активно входить в источниковедческую базу научных исследований.

Хранящиеся в архивах России мусульманские метрические книги охватывают период с 1829 и по 1918 г. (по некоторым приходам имеются более поздние документы). Эти записи со всех мусульманских приходов России отправлялись в Духовное собрание мусульман вплоть до 1918 г. Позже эта богатейшая коллекция стала частью архивного фонда Республики Башкортостан [1, с. 54–55]. Вторые экземпляры метрических книг оставались на местах. Они обогащают архивные фонды местных архивов, Государственный архив Республики Татарстан [2, с. 39–41], Центральный архив Самарской области, Государственный архив Астраханской области и многие другие [3, с. 86–95]. Мусульманские метрические книги созданы на старотатарском языке в арабской графике. Эта специфика задает сложность их изуче-

ния. Именно по этой причине доступность данного исторического источника для современных исследователей достаточно ограничена.

Исследователь Ф.Б. Батыргарей поставил перед собой цель собрать и опубликовать сохранившиеся метрические книги мусульман города Твери. В его книгу [5] включены материалы периода 1905–1918 гг. в количестве 14 единиц хранения из фонда Государственного архива Тверской области (ГА ТО. Ф. 160. Оп. 15. Д. 1449). Книги представляют собой формат журнала размером 22,5×35,5 см и, как отмечает исследователь, их сохранность хорошая, а палеографическая характеристика вызывает удовлетворение. Последнее дало возможность автору опубликовать источники в полном объеме. В тексте наблюдаются лишь некоторые затруднения автора-составителя, связанные с разбором почерка имама или муаззина, заполнявших метрическую книгу. Как правило, мусульманские метрические книги состояли из 4 разделов: о рождении, бракосочетании (никах), разводе (талак) и смерти. Метрические записи прихожан Твери составлены по такому же принципу и содержат демографическую статистику – количество родившихся, умерших, бракосочетавшихся и совершивших развод за отчетный год (в виде отдельной таблицы). Для удобства титульный лист был напечатан и на русском языке, т.е. последний лист книги являлся «титулом» для русскоязычных чиновников, где наряду с названием документа указывался город, год и название Духовного управления, к которому принадлежит данная община (махалля).

В вводной части монографии автор представляет читателю информацию о метрических книгах как о важных и малоизученных исторических источниках, дает историческую справку о правилах их ведения, подробно показывает структуру и особенности мусульманских метрических книг. Ф.Б. Батыргарей на материалах метрических книг Твери 1905–1918 гг. проводит исследование о состоянии татарского общества того времени. Сведения, внесенные в метрические записи мечети города, дают общую картину жизни мусульман края. Работа ценна статистическим материалом: автор, опираясь на материалы метрических книг, дает сведения о рождаемости и смертности, о причинах смерти жителей, показывает социальный состав горожан в указанный период. Особо стоит выделить его внимание на миграционных процессах в регионе. По данным автора, в начале XX в. 90% мусульманского населения Твери состояло из татар, которые в первом или во втором поколении были выходцами из Сергачского уезда Нижегородской губернии, Касимского уезда Рязанской губернии, а также уроженцами Симбирской, Тамбовской, Пензенской, Казанской губерний.

Отдельным разделом стал авторский исследовательский материал, посвященный разбору и объяснению татаро-мусульманских имен. Одна их группа имела древнетюркские корни, другие были заимствованы из арабского и персидского языков. Показывая свои знания в ономастике, Ф.Б. Батыргарей предлагает собственную классификацию татарских имен, зафиксированных в метрических книгах Твери анализируемого периода.

Вторая часть работы посвящена собственно метрическим книгам города. Соблюдая необходимые правила текстологической работы с историческими источниками, автор представляет читателю метрические книги в том виде, по которому они были оформлены в начале XX в. имамом мечети Хусаином Сеид-Бурханом. В записях бракосочетания и разводов имамы использовали довольно сложные понятия, которые зачастую бывают непонятными для современного простого читателя, в них трудно разобраться человеку, не знающему законы шариата. Для решения этой проблемы Ф.Б. Батыргарей, уходя от дословной транскрипции, раскрывает смыслы используемых понятий. Это ни сколько не умаляет значимость работы, скорее упрощает доступность источника. Автор для наглядности и формирования хорошего представления о метрических книгах приводит оригинальные фрагменты из документа.

Мечеть и махалля (приход) были местами не только религиозного объединения мусульман, они становились культурными и образовательными центрами. Авторитет имама определял авторитет махалли. Ф.Б. Батыргарей посвятил отдельный раздел имаму мечети Хусаину Сеид-Бурхану. Автор рассказывает о его жизни и деятельности. Выявленные фотоматериалы обогатили книгу, сделав ее более познавательной. Часть материала об имаме исследователь предпочел разместить в приложении. На наш взгляд, ее следовало бы включить в основную часть работы, т.к. она дополняет и расширяет знания о состоянии махалли и татаро-мусульманского общества начала XX в.

Книга снабжена словарем исламских терминов, указателями имен, географических названий. Достоинством работы является то, что она выполнена на представительном источниковом материале. Автор, не ограничиваясь архивными фондами изучаемого региона, привлек материалы других архивохранилищ России, руководствовался научной литературой по изучаемой тематике. Источники из фондов Государственного архива Тверской области публикуются впервые. Работа важная и востребованная. Актуальность исследований такого рода не вызывает сомнения. Хочется поблагодарить Ф.Б. Батыргарей за выбор исследовательской темы, связанной с выявлением и изучением важных письменных источников – метрических книг. Особо отметим профессионализм автора в решении этой нелегкой задачи. В книге представлены результаты многолетнего трудоемкого исследования. Выражаем надежду на появление новых работ подобного рода по другим махаллям российской империи. Надеемся, что книга Ф.Б. Батыргарей простимулирует появление новых научных исследований по метрическим книгам.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Кутушев Р.Р. Мусульманские метрические книги в Центральном государственном архиве Республики Башкортостан // Отечественные архивы. 2012. № 4. С. 54–59.

Салахова Э.К. Рецензия на книгу Ф.Б. Батыргарей
«Метрические книги мусульман г. Твери»

2. Салахова Э.К. Коллекция магометанских метрических книг в Национальном архиве Республики Татарстан. // Отечественные архивы. 2008. № 3. С. 39–41.

3. Салахова Э.К. Метрические книги как источник изучения татарской общины г. Астрахани (вторая половина XIX – начало XX вв.) // Историческая этнология. 2016. Т. 1, № 1. С. 86–95.

4. Салахова Э.К. Мусульманские метрические книги России // Эхо веков – Гасырлар авазы. 2018. № 1. С. 81–96.

5. Метрические книги мусульман г. Твери 1905–1918 гг. / Перевод со старотатарского, автор статей и составитель Ф.Б. Батыргарей. Тверь: Заповедник Времени, 2019. 152 с.

Сведения об авторе: Салахова Эльмира Кадимовна – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник отдела историко-культурного наследия народов РТ, Институт истории им. Ш.Марджани Академии наук Республики Татарстан (420111, ул. Батурина, 7А, Казань, Российская Федерация); ilsalah@mail.ru

**REVIEW OF THE BOOK BY F.B. BATYRGAREY
“REGISTERS OF BIRTH OF MUSLIMS IN THE CITY OF TVER”**

E.K. Salakhova

*Sh. Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences
Kazan, Russian Federation
ilsalah@mail.ru*

The article is a review of the new book by researcher F.B. Butyrgarey *Registers of Birth of Muslims in the City of Tver*. The book devoted to the publication of Muslim metric books of Tver is of importance and much-in-demand. These documents are published for the first time. The research includes all Muslim parish registers of the city of Tver, which were kept in the State Archive of the Tver Region. The author provided their transcription and on the basis of the given documents, he presented an interesting material about the state and development of the Tatar society of the Russian city of Tver in 1905–1918.

Keywords: family history, written historical sources, register of births, history of the Tatar people, local history.

For citation: Salakhova E.K. Review of the book by F.B. Butyrgarey “Registers of birth of muslims in the city of Tver”. *Istoricheskaya etnologiya – Historical Ethnology*, 2019, vol. 4, no. 2, pp. 375–380. DOI: 10.22378/he.2019-4-2.375-380

REFERENCES

1. Kutashev R.R. Musul'manskije metricheskie knigi v Tsentralnom gosudarstvennom archive Respubliki Bashkortostan [Muslim parish registers in the Central State Archive of the Republic of Bashkortostan]. *Otechestvennyye arhivy – Domestic archives*, 2012, no 4, pp. 54–59. (In Russian)
2. Salakhova E.K. Kolleksiia magometanskikh metricheskikh knig v Natsionalnom arhive Respubliki Tatarstan [The Collection of Mohammedan registers of births in the National Archive of the Republic of Tatarstan]. *Otechestvennyye arhivy – Domestic archives*, 2008, no 3, pp. 39–41. (In Russian)
3. Salakhova E.K. Metricheskie knigi kak istochnik izucheniya tatarskoj obshchiny g. Astrakhani (vtoraya polovina XIX – nachalo XX vv.) [Parish registers as a source of study of the Tatar community of the city of Astrakhan (the second half of the 19th – early 20th centuries)]. *Istoricheskaya etnologiya – Historical Ethnology*, 2016, vol. 1, no.1, pp. 86–95. (In Russian)
4. Salakhova E.K. Musul'manskije metricheskie knigi Rossii [Muslim metric registers of Russia]. *Ekho vekov – The echo of centuries*, 2018, no 1, pp. 81–96. (In Russian)
5. *Metricheske knigi musul'man g. Tveri 1905–1918 gg.* [Metric books of Muslims of Tver in 1905–1918]. Articles, transl. from Old Tatar and compiled by F.B. Batyrgarey. Tver, Zapovednikm Vremeni Publ., 2019. 152 p. (In Russian)

About the author: Elmira K. Salakhova is a Candidate of Science (History), Senior Research Fellow, Department of History and Cultural Heritage of the Peoples of Tatarstan, Sh.Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences (7A, Baturin St., Kazan 420111, Russian Federation); ilsalah@mail.ru